

Súd: Okresný súd Poprad  
Spisová značka: 10C/519/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8715213993  
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 06. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Richard Bureš  
ECLI: ECLI:SK:OSPP:2018:8715213993.9

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Poprad sudcom JUDr. Richardom Burešom v spore žalobcu: Intrum Slovakia s.r.o., so sídlom Mýtna 48, Bratislava, IČO: 35 831 154, právne zastúpený: JUDr. Ján Šoltés, advokát, so sídlom Mýtna 48, P.O.BOX 205, Bratislava, proti žalovanej: P. Q. (U. W.), nar. XX.X.XXXX, bytom M. XXX/XX, P., o zaplatenie sumy 647,88 eur s príslušenstvom, o splatnosti pohľadávky takto

### rozhodol:

I. U r č u j e, že žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi dlh uvedený v rozsudku Okresného súdu Poprad č. k. 10C/519/2015-31 zo dňa 4.5.2016 v spojení s uznesením Krajského súdu v Prešove č. k. 7Co 182/2016-55 zo dňa 27.3.2017 v pravidelných mesačných splátkach po 30 eur počnúc dňom právoplatnosti tohto rozsudku. Splátky sú zročné do každého 20. dňa v mesiaci a nezaplatením jednej splátky sa stáva zročným celý dlh.

II. Žalovanej nárok na náhradu trov konania vo vzťahu k splatnosti n e p r i z n á v a.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobca sa žalobou podanou na tunajšom súde dňa 10.12.2015 domáhal zaplatenia sumy 647,88 eur s príslušenstvom z titulu porušenia povinnosti spočívajúcej v splácaní poskytnutej pôžičky.

2. Súd rozsudkom č. k. 10C/519/2015-31 zo dňa 4.5.2016 uložil žalovanej povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 567,85 eur spolu s 8,75 % úrokom z omeškania ročne od 14.1.2013 do zaplatenia a náhradu trov konania v sume 158,21 eur, a to všetko v lehote 15 dní od právoplatnosti rozsudku. V prevyšujúcej časti bola žaloba ako nedôvodná zamietnutá.

3. Proti vyššie uvedenému rozsudku podala žalovaná v zákonom stanovenej lehote odvolanie, čo do výroku o splatnosti. Uviedla, že s veriteľom sa dohodla na zaplatení dlhu v mesačných splátkach po 20 eur. Preto požiadala, aby súd povolil zaplatenie dlhu v mesačných splátkach po 20 eur z dôvodu jej nezamestnanosti.

4. Žalobca vo vyjadrení k odvolaniu žalovanej uviedol, že ho považuje za nedôvodné.

5. Krajský súd v Prešove uznesením č. k. 7Co/182/2016-55 zo dňa 27.3.2017 zrušil rozsudok Okresného súdu Poprad č. k. 10C/519/2015-31 zo dňa 4.5.2016 vo výroku o lehote splatnosti a v rozsahu zrušenia vrátil vec Okresnému súdu Poprad na ďalšie konanie a nové rozhodnutie. Krajský súd uložil Okresnému súdu Poprad zistiť pomery na strane žalovanej a v závislosti od toho posúdiť, či u žalovanej existujú dôvody pre povolenie splátok dlhu.

6. Súd uznesením č. k. 10C/519/2015-65 zo dňa 3.10.2017 pripustil zmenu účastníkov konania na strane žalobcu tak, že namiesto pôvodného žalobcu Consumer Finance holding, a.s., so sídlom Hlavné

námestie 12, 060 01 Kežmarok, IČO: 35 923 130, vstúpil do konania žalobca Intrum Justitia Slovakia s.r.o., Karadžičova 8, Bratislava, IČO: 35 831 154, z dôvodu postúpenia pohľadávky. Súd následne zistil, že tento subjekt, ktorý sa stal stranou sporu od 17.2.2018 má podľa Obchodného registra zmenené obchodné meno na Intrum Slovakia s.r.o., so sídlom od 27.5.2017 na ulici Mýtna 48, Bratislava - mestská časť Staré Mesto, 811 07. V ďalšom konaní so stratou sporu podľa uznesenia č. k. 10C 519/2015-65 so zmeneným obchodným menom.

7. Súd vo veci vykonal dokazovanie výsluchom žalovanej, výpisom z účtu žalovanej, na základe čoho súd zistil tento skutkový stav:

8. Žalovaná vo svojej výpovedi prejavila ochotu zaplatiť dlžnú pohľadávku. Pracuje 10 hodín týždenne s mesačným príjmom 30 - 40 eur. So súdnym exekútorom sa dohodla, že dlh splatí v mesačných splátkach po 30 eur. Nevlastní žiaden majetok, má dve deti, býva v nájme, platí za byt, školu, škôlku, nepoberá žiadne sociálne dávky. Podľa výpisu z účtu žalovanej súd zistil, že žalovaná dlh uhrádza.

9. Žalobca v podaní doručenom tunajšiemu súdu dňa 19.4.2018 uviedol, že súhlasí so splatením predmetnej pohľadávky v pravidelných mesačných splátkach, po podaní žaloby žalovaná dlh uhrádza, keď uhradila už 190 eur a 84,30 eur.

10. Podľa § 232 ods. 3 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok (ďalej len „CSP“), lehota na plnenie je tri dni a plynie od právoplatnosti rozsudku. Súd môže v odôvodnených prípadoch určiť dlhšiu lehotu.

11. Podľa § 232 ods. 4 CSP, ak súd uložil povinnosť plniť opakujúce sa a v budúcnosti splatné dávky a splátky, vykonateľnosť týchto dávok a splátok sa spravuje poradiť ich splatnosti, ak súd nerozhodne inak; súd môže rozhodnúť, že omeškanie s plnením jednej dávky alebo splátky má za následok splatnosť celého plnenia.

12. Súd prvej inštancie v súlade s právnym názorom vyslovením odvolacím súdom zisťoval, či sú u žalovanej splnené zákonné dôvody pre povolenie splátok dlhu.

13. Hľadiskami pre úvahu súdu o priznaní výhody splátok žalovanému, sú najmä výška priznaného plnenia, jeho platobná schopnosť i v konaní prejavená jeho snaha splniť záväzok, možnosť žalobcu domáhať sa celého plnenia v prípade nedodržania jednotlivých splátok, ako aj na skutočnosť, či by prípadné zdržanie v plnení súdom stanovenej povinnosti nedodržaním jednotlivých splátok nebolo vzhľadom na osobné pomery žalobcu príliš ťaživé. Zásadné je aj stanovisko oprávneného k tejto forme úhrady dlhu.

14. So zreteľom na nepriaznivé osobné a majetkové pomery žalovanej, v konaní prejavenu snahu žalovanej splniť záväzok, postupné pravidelné uhrádzanie dlhu, výšku prisúdeného plnenia, prihliadajúc aj na možnosť žalobcu ako veriteľa domáhať sa proti žalovanej zaplata celú pohľadávku v prípade nesplnenia niektorej splátky, a v neposlednom rade prihliadnúc aj na súhlas žalobcu so splatením dlžnej pohľadávky v splátkach, súd dospel k záveru, že sú dané zákonné dôvody na priznanie žalovanej výhody splátok po 30 eur mesačne, keďže nie je v možnostiach a schopnostiach žalovanej zaplatiť žalobcovi prisúdené peňažné plnenie naraz.

15. S ohľadom na vyššie uvedené skutkové okolnosti a citované zákonné ustanovenia súd uložil žalovanej povinnosť uhradiť žalobcovi dlžnú sumu 567,85 eur spolu s úrokmi z omeškania a trovami konania, ktoré boli právoplatne priznané rozsudkom tunajšieho súdu č. k. 10C/519/2015-31 zo dňa 4.5.2016, v mesačných splátkach po 30 eur, počnúc mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom tento rozsudok nadobudne právoplatnosť, a to vždy do 20. dňa mesiaca, pod následkom straty výhody splátok nezaplacením čo i len jednej splátky.

16. O trovách konania v rozsahu konania o splatnosti priznaného plnenia súd rozhodol podľa § 255 ods. 1 CSP. Žalovaná bola úspešnou účastníčkou konania. Zo spisu jej žiadne trovy nevyplývajú, preto aj s poukazom na čl. 4 ods. 2 a čl. 17 CSP jej trovy nepriznal.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní od doručenia rozsudku na tunajšom súde vo dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že neboli splnené procesné podmienky, súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces, rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak sa týkajú procesných podmienok, sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu, má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie. Ak žalovaný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, žalobca môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa Exekučného poriadku.